

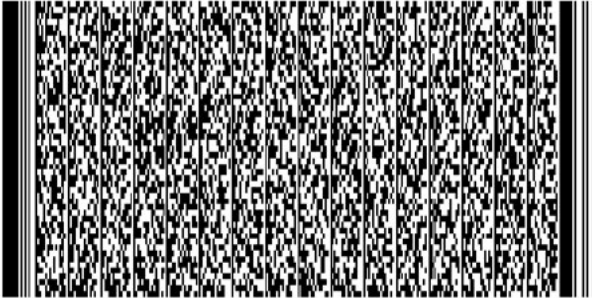
C **28.02.1996**  
 AHV-Nr. - No AVS - N.AVS Geburtsdatum - Date de naissance - Data di nascita

F **Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort**  
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D **2025** E **01.01.2025** **31.12.2025**  
 Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al

G **Kantinenverpflegung / Lunch-Checks**  
 Repas à la cantine / chèques-repas  
 Pasti alla mensa / buoni pasto

H Personalamt Kt. SG, HR Services und Support, CH-9001 St. Gallen



Herr  
 Master of Law Christian Vogel  
 Obere Rittbergstrasse 10  
 9615 Dietfurt

Nur ganze Frankenbeträge  
 Que des montants entiers  
 Unicamente importi interi

1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/ Rente	
Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/ Rente	
Salario	se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/ Rendita	16973
2. Gehaltsnebenleistungen	2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio		+
Prestations salariales accessoires			
Prestazioni accessorie al salario	2.2 Privatanteil Geschäftsfahrzeug - Part privée voiture de service - Quota privata automobile di servizio		+
	2.3 Andere - Autres - Altre		+
	Art - Genre - Genere		
3. Unregelmässige Leistungen - Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche	Art - Genre - Genere		+
4. Kapitaleleistungen - Prestations en capital - Prestazioni in capitale	Art - Genre - Genere		+
5. Beteiligungrechte gemäss Beiblatt - Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato			+
6. Verwaltungsratsentschädigungen - Indemnités des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione			+
7. Andere Leistungen - Autres prestations - Altre prestazioni	siehe Zusatzblatt		+
Art - Genre - Genere			1848
8. Bruttolohn total / Rente - Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita			=
			18821
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV - Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP			-
			932
10. Berufliche Vorsorge	2. Säule	10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari	-
Prévoyance professionnelle	2 <sup>e</sup> pilier		
Previdenza professionale	2 <sup>o</sup> pilastro	10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto	-
11. Nettolohn / Rente - Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita			=
			17889
In die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
12. Quellensteuerabzug - Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte			
13. Spesenvergütungen - Allocations pour frais - Indennità per spese	Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)		
13.1 Effektive Spesen	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio	X	
Frais effectifs			
Spese effettive	13.1.2 Übrige - Autres - Altre		
	Art - Genre - Genere		
13.2 Pauschalspesen	13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza		
Frais forfaitaires			
Spese forfetarie	13.2.2 Auto - Voiture - Automobile		
	13.2.3 Übrige - Autres - Altre		
	Art - Genre - Genere		
13.3 Beiträge an die Weiterbildung - Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento			
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen	Art		
Autres prestations salariales accessoires	Genre		
Altre prestazioni accessorie al salario	Genere		
15. Bemerkungen	siehe Zusatzblatt		
Observations			
Osservazioni			

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data  
 St. Gallen, 22.01.2026

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers  
 Certifié exact et complet  
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur  
 Certificato esatto e completo  
 compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

UID: CHE-114.965.275  
 Kanton St.Gallen  
 HR SuS / KR

# Zusatzblatt - Annexe - Allegato

PersID 00158034

A  Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario

B  Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite

C   28.02.1996  
AHV-Nr. - No AVS - N.AVS      Geburtsdatum - Date de naissance - Data di nascita

F  Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D 2025      E 01.01.2025      31.12.2025  
Jahr - Année - Anno      von - du - dal      bis - au - al

G  Kantinenverpflegung / Lunch-Checks  
Repas à la cantine / chèques-repas  
Pasti alla mensa / buoni pasto

H



Herr  
Master of Law Christian Vogel  
Obere Rittbergstrasse 10  
9615 Dietfurt

## 7 Andere Leistungen - Autres prestations - Altre prestazioni

Vorsorgebeitrag KR	1.848,00 CHF
	<b>1.848,00 CHF</b>

## 15. Bemerkungen - Observations - Osservazioni

Spesen gemäss Personalverordnung Kanton St.Gallen  
Im Bruttolohn enthalten: Entfern. Zuschlag Session (559.00 CHF)  
Im Bruttolohn enthalten: Entfern. Zuschlag Komm. (659.60 CHF)  
Im Bruttolohn enthalten: Entfern. Zuschl. Fraktion (354.20 CHF)  
01.01.2025 - 31.12.2025: St. Gallen (100.00%), Kantine Nein

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data

St. Gallen, 22.01.2026

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers

Certifié exact et complet  
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur

Certificato esatto e completo  
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

UID: CHE-114.965.275  
Kanton St.Gallen  
HR SuS / KR

DOCID 005056821FA01FD0BDF769D70E494000

Form. 11 dfi 605.040.18N 01.21